



PŘÍLOHA

Dovolená
v lázeňské
Třeboni

STR. I-VIII



PROCEDURY

Masáže pro letošní
léto v Lázeňském
domě Berta

STR. 14



SLATINNÉ
LÁZNĚ
TŘEBOŇ

LÁZEŇSKÁ POHODA

7/8

ČERVENEC
SRPEN 2024
ROČNÍK XVII.



Léto v třeboňských lázních

ROZHOVOR SE SÁROU MILFAJTOVOU NA STR. 6-7

© Petr Zikmund

ROZHOVOR

Starosta Třeboně
Jan Váňa: V Třeboni
prožijete krásné dny

STR. 4-5

POZVÁNKA

Přijďte v sobotu
3. srpna na Lázeňskou
Třeboň

STR. 12

GASTRONOMIE

Rozhovor s nutriční
terapeutkou
Leonou Meindlovou

STR. 16-17

VOLNÝ ČAS

Kulturní akce
v třeboňských
lázních i ve městě

STR. 20-23

AKTUÁLNĚ

Provoz koláren



Lázeňský dům Aurora má pro své klienty k dispozici tři kolárny. První dvě se nacházejí v prostorech u budovy ředitelství, poblíž parkoviště pro Wellnesscentrum, a jsou určeny klientům ubytovaných v hlavních budovách A, B a F.

Kolárna č. 3 se nachází v přízemních prostorech ubytovacího pavilonu B a je určena výhradně pro klienty ubytované v nové přístavbě budovy B.

Všechny kolárny jsou samoobslužné prostřednictvím čipových hodinek. Čipové hodinky klient obdrží při příjezdu na hlavní recepci lázní. Do koláren se vstupuje přiložením čipu na označený terminál. Při odchodu je nutné zkontrolovat uzavření dveří, které jsou opatřeny bezpečnostní zvukovou signalizací. ◀

PROVOZNÍ DOBA:

denně 6.00–23.00 hodin

CENA:

1 den 1 kolo v kolárně 40 Kč

Naši hosté

Mezi lázeňskými hosty Slatinných lázní Třeboň jste během června potkávali velmi oblíbeného herce, dabéra, moderátora **Petra Nárožného** (na snímku), který například kromě několika populárních večerníčků namluvil i komentář pro vyhlídkovou jízdu vláčkem Třeboňáčkem. Mezi hosty byl i **RNDr. Michal Wagner, CSc.**, významný fyzikální biochemik a duchovní otec současné podoby lázeňského parku u Lázeňského domu Aurora. ◀



PODPORA SPORTU

Tradiční setkání olympioniků



Bývalí olympionici se setkali v restauraci Adéla společně s vedením lázní a města

Také letos si začátkem června dali dostaveníčko v restauraci Adéla bývalí jihočeští olympionici. Tradiční setkání účastníků a medailistů olympijských her pořádá Nadační fond jihočeských olympioniků, kterému od svého založení šéfuje Antonín Procházka. Bývalý volejbalista, který na hrách v Mexiku 1968 spolu s týmem vybojoval bronzovou medaili. Setkání bývalých vynikajících sportovců právě v restauraci Adéla má dlouholetou tradici a za jejím vznikem stojí právě Antonín Procházka a také bývalý ředitel a primář lázní MUDr. Jaroslav Bican.

Setkání se sportovci se zúčastnili i starosta Třeboně a jednatel lázní Jan Váňa, místostarostka Jana Grammetbauerová a jednatel lázní Vilém Kahoun.

Mezi přítomnými olympioniky byl například i masér balneoprovozu Lázeňského domu Berta Jiří Šefčík (veslování, účastník LOH v Barceloně 1992), hokejista Jaroslav Korbela (stříbro ZOH v Sarajevu 1984), judista Vladimír Kocman (bronz LOH Moskva 1980) nebo Marta Daňhelová (pozemní hokej, stříbro LOH Moskva 1980). ◀

TŘEBOŇSKÝ SAUNOVÝ SVĚT

Připravujeme další saunovou noc

První saunová noc v Třeboni (24. května 2024) se vydařila. Připravujeme pro vás tedy další akci. Zde je osobní pozvání od vedoucí Saunového a vodního světa Radky Hrbkové:

„Velký zájem o saunovou noc nám potvrdil, že realizace podobných akcí je to právě, co naši návštěvníci chtějí. Další saunová noc proběhne předběžně v první polovině září. Osvědčil se nám systém rezervací předem, takže ten určitě ponecháme. Již nyní pracujeme na programu a těšíme se na všechny, kdo přijdou. Do našeho



Radka Hrbková



saunového světa zvu tímto i mimo saunovou noc všechny, kdo mají se saunováním zkušenost nebo se teprve chystají začít. Otevřeno budeme mít celé prázdniny denně od 12 do 20 hodin. Otevřena bude i privátní zóna, kde si vychutnáte sauny, vířivku a zážitkovou sprchu v naprostém soukromí. Zónu si pohodlně rezervujete přes naše webové stránky a poslouží i jako krásný dárek. E-voucher máte na našem webu také připravený k vytištění během pár minut.“ ◀

SPECIÁLNÍ POBYTY

Vánoční a silvestrovské pobyty v prodeji

V letošním roce budou vánoční a silvestrovské pobyty v Lázeňském domě Aurora. Pro velký zájem a mnoho dotazů jsme nabídku vánočních a silvestrovských pobytů uveřejnili na našich webových stránkách již během jarních měsíců a v těchto dnech, kdy teprve začíná léto, jsou již téměř z poloviny vyprodány. V nabídce máme čtyři druhy pobytů, od čtyř- po desetidenní. Jejich součástí je například slatinná koupel, vstup do saunového světa či volný vstup do vnitřních bazénů a fitness po celou dobu pobytu. Dále na vás čekají příjemné lázeňské procedury, vánoční atmosféra, zimní Třeboň, štedrovečerní menu nebo skvělý silvestrovský raut. A bude i ohňostroj. Přijďte prožít konec roku v naší péči. Těšíme se na vás.

Pobyty si můžete objednávat již nyní na našich webových stránkách: www.laznetrebon.cz <



Pobyt	Termín
Vánoce v Auroře (7 dní)	22.–28. 12. 2024
Vánočně silvestrovský pobyt (10 dní)	23. 12. 2024–1. 1. 2025
PF 2025 v Auroře (6 dní)	27. 12. 2024–1. 1. 2025
Silvestr v Auroře (4 dny)	29. 12. 2024–1. 1. 2025

Praxe nebo brigáda v lázních

Zdravotnický úsek, balneo-provoz, ordinace lékařů, naše jídelny a restaurace. To všechno jsou místa, kde je možné absolvovat povinnou praxi i si najít zajímavou brigádu. „Využijte maximálně všechny příležitosti zkusit si různé typy pracoviště. Mohu vám to ze srdce doporučit na základě vlastních zkušeností. Čím více situací, například v rámci praxe, zažijete, tím lépe budete vědět, co vám na budoucí profesi sedí a co naopak ne. Lépe si tak vyberete zaměstnavatele a práci, v níž budete spokojeni,“ doporučuje účastníkům workshoppů pro budoucí zdravotníky Jana Vonešová, která v lázních pracuje téměř deset let, aktuálně jako vedoucí fyzioterapeut LD Aurora a odborný garant balneoprovozu. Výše uvedená slova neplatí pouze pro studenty zdravotnických škol. Obohatit teoretické znalosti ze školy zajímavou praxí v prostředí vyhlášených lázní je určitě dobrá volba. Přemýšlíte o místě vhodném pro praxi nebo brigádu a jste z Třeboně nebo blízkého okolí? V případě alespoň jedné kladné odpovědi neváhejte kontaktovat e-mailem naše personální oddělení na: personalista@laznetrebon.cz. <



Soutěž „Vítejte u nás“

HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽERKA LÁZNÍ

Naše lázně pozitivně přispívají i k rozvoji cestovního ruchu v jižních Čechách. Naši zástupci tedy nemohli chybět v porotě již 14. ročníku mezinárodní soutěže „Vítejte u nás“, která proběhla 5. a 6. června. Soutěž organizuje Střední škola obchodní v Českých Budějovicích. Žáci ze středních škol z celé České republiky i ze Slovenska přijeli do Českých Budějovic představit na dvoudenní soutěžní klání své regiony. Téma prvního dne byl sport a druhého folklor. Cílem celorepublikové soutěže s mezinárodní účastí je mimo jiné podporovat regionální cestovní ruch, ale i podporovat zájem žáků o obor a připravit je na budoucí povolání v této oblasti. Svým rozměrem se akce řadí k největším soutěžím tohoto typu v celé České republice, v Jihočeském kraji je pak zcela unikátní. V rámci uplynulých ročníků bylo dosud vyhlášeno 26 soutěžních kategorií a odborná porota zhodnotila celkem 314 prezentací, se kterými před publikem předstoupilo 564 soutěžících. <



STAROSTA TŘEBONĚ A JEDNATEL LÁZNÍ JAN VÁŇA

U nás v Třeboni prožijete krásné letní dny

Řada našich čtenářů zná Třeboň jako své boty. Tím, že bylo v uplynulých letech dokončeno několik projektů, které rozšířily spektrum možností pro trávení volných dní a dovolených, poprosili jsme starostu města Třeboně a jednatele Slatinných lázní Třeboň Jana Váňu o několik tipů, kam v létě zamířit. Vše vám přinášíme formou zajímavého rozhovoru.

HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽERKA LÁZNÍ

Pane starosto, jsme na začátku letních prázdnin, tedy na samém prahu turistické sezóny. Jaká bude v Třeboni?

To je dost lehká otázka, taková rozjezdová (smích), myslím, že nic nenasvědčuje tomu, že by mohla být neúspěšná, slabá, chcete-li mizerná, pokud nám léto neproprší. Tedy jsem přesvědčený, že to bude přesně naopak. Třeboň je prostě vyhledávaná destinace, takže věřím, že turisté přijedou a bude se jim u nás líbit, a to za jakéhokoliv počasí. Jsme lázeňské město, a právě naše slatinné lázně představují řadu příležitostí, jak strávit prázdninový čas, když je krásně i když se sluníčko schovává za mraky. Velmi vyhledávaný je v době prázdnin Třeboňský vodní svět, který se nachází v areálu Lázeňského domu Aurora. V provozu je od května do září a díky vyhříváním bazénům je milovníkům vodních rado-

vánek k dispozici i v případě horšího počasí. Kromě bazénů a vířivky nabízí návštěvníkům moderní zázemí v podobě prostorných sprch a převlékacích kabin. K zapůjčení jsou slunečníky i lehátka a v bistru najdete různé druhy občerstvení od nápojů a drobných pamlsků přes točenou zmrzlinu až po kuřecí křídla.

Co podle vás činí z Třeboně jednu z hlavních turistických destinací jižních Čech?

Řekl bych, že je to několik faktorů. Předně, Třeboň je malebné městečko s krásnou okolní přírodou vhodnou pro pěší turistiku, stále je na co se dívat a obdivovat. Jsme v rovinaté Třeboňské pánvi, se sítí cyklostezek, takže pro cyklisty je to hotový ráj, všichni to vidíme na náměstí, kde jsou zaplněné kolostavy a restaurační předzahrádky. Máme krásný zámek a návštěvníkům představujeme historii města i formou unikátních výstav. Doporučit mohu například návštěvu Domu Štěpánka Netolického na náměstí, kde je k dis-

pozici výstava o rybníkářství s interaktivními prvky. Unikum je samotný dům, který nelehkl popelem při požáru města v roce 1618, a v interiéru jsou zachované goticko-renesanční prvky. O turisty tedy u nás nebývá nouze. Druhým významným faktorem je vysoká úroveň nabízených služeb v turistickém ruchu a samozřejmě široká nabídka vyžití pro návštěvníky Třeboně.

Jsou města, jako například Český Krumlov, která si stěžují na rozmach jednodenní turistiky. Potýká se s tímto nepříznivým trendem i Třeboň?

Musím se přiznat, že nemáme nějaká statistická čísla, ale víme, že Třeboň má k dispozici v soukromí, v hotelech, penzionech a lázních asi čtyři tisíce lůžek pro návštěvníky a turisty a v sezóně jsou vyprodaná. Takže asi nejsme ve stejné situaci jako Krumlov. Také je to asi tím, že nejsme v UNESCO a turismus je u nás postavený na české klientele. Přesto zana-



menáváme situace, kdy do Třeboně jezdí turisté, kteří jsou ubytováni v blízkém okolí, kde je to levnější včetně stravování. Tedy naše ceny jsou již pro mnohé možná příliš vysoké. To by mohlo být nebezpečné, ale věřím, že to vyřeší trh, tedy nabídka a poptávka, a je také pravda, že cena musí odrážet úroveň služby a na kvalitu se u našich podnikatelů, nejen v cestovním ruchu, můžete skutečně spolehnout. Mluvil jsem také o lázních, které jsou v majetku města a patří mezi špičku lázeňských a wellness služeb v našem státě. Jsem osobně rád, že lázeňskou péči si mohou dopřát nejen lidé s chronickou nemocí a po operacích, ale i lidé z řad samoplátců, kteří do našich lázní míří za relaxací.

Do Třeboně jezdí kromě početných skupin cyklistů a klientů lázní samozřejmě také rodiny s dětmi, senioři a další. Má Třeboň všem těmto i věkově rozličným návštěvníkům co nabídnout?

To je otázka, která ve mně vyvolala jednu vzpomínku. Možná před deseti lety se mě ptala kamarádka, že by k nám chtěla jet s vnoučaty, co se tady s nimi dá podnikat. Vzpomněl jsem si na zámek, koupání ve Světě a ježdění na kole. Co mám povídat, jela na Hlubokou. To mě vedlo k tomu, že jsme se ve volebním programu zaměřili na to, abychom to změnili. Po nástupu na radnici v minulém volebním období jsme naši nabídku především pro děti a mládež značně vylepšili. Postavili jsme aktivitu park, kde je skate hřiště, parkur, workoutové hřiště, trampolíny apod. Pro veřejnost přístupné hřiště pro beach sporty, tenisový kurt zadarmo, volné sportovní plochy, nové moderní dětské hřiště, a hlavně již zmiňovaný Třeboňský vodní svět – areál pěti bazénů s vyhřívanou vodou. Upravili jsme mnohá veřejná prostranství s vodními prvky pro odpočinek a relaxaci. Třeboň jsme prostě změnili. Zámek, koupání ve Světě i cykloturistka samozřejmě zůstaly.

To je jistě lákavá nabídka pro děti a sportovce, co nabídnete starší generaci?



Nová fontána u křižovatky směrem k Lázeňskému domu Aurora

Starosta Třeboně a jednatel Slatinných lázní Třeboň Jan Váňa



Mám za to, že tenis i beach volejbal mohou hrát mladí i staří, a vodní svět s masážními tryskami, plaveckým bazénem a vířivkou je vhodný také pro všechny. Navíc v našich slatinných lázních si mohou návštěvníci dopřát nový saunový svět se speciálními procedurami, masážemi, Kneippův chodník apod. Třeboň je také bohatá na kulturní nabídku. Každý den se tady něco děje. O sobotách jsou na náměstí remeslné trhy, různé akce, například Krčínovy slavnosti, Lázeňská Třeboň, myslivecké slavnosti apod. Stačí nahlédnout na web www.mestotrebon.cz nebo navštívit Infocentrum na Masarykově náměstí. Máme tady divadlo, kino a zavedené akce – filmový festival, multižánrový hudební festival Okolo Třeboně a mezinárodní festival vážné hudby Třeboňská nocturna. Prostě v Třeboni se návštěvníci nemusí bát nudy.

Pane starosto, kromě této pozice jste také jednatel Slatinných lázní Třeboň. Co nabízejí třeboňské lázně svým klientům a návštěvníkům?

Jedním slovem zdraví. Naše lázně jsou zdravotnické zařízení a léčí pohybové ústrojí, pomáhají od bolesti. Je to díky přírodnímu zdroji slatině a hlavně díky zkušeným zdravotní-

kům, fyzioterapeutům, masérům a celému personálu. Mají tradici a drží vysokou profesionální úroveň.

Kdo je takovým typickým klientem lázní?

Jsou to lidé po operacích pohybového ústrojí, kteří čerpají lázeňskou péči prostřednictvím zdravotních pojišťoven, a druhou, na počet významnější skupinou jsou lidé, kteří investují do svého zdraví, ještě než je něco začíná bolet. Jsou to samoplátcí, kteří si vybírají ze široké nabídky pobytů, s různými procedurami a relaxací.

Dnes je moderní nabízet i v hotelech wellness služby a podobně, stačí lázně držet krok s konkurencí?

Ta otázka je otočená. Stačí konkurence držet krok s třeboňskými láznemi? Odpověď zní: jen těžko, tomu se stačit nedá. Doufám, že je jasné, že to, co teď říkám, je nadsázka. Pravda je to, že se musíme snažit udržet nabídku takovou, aby k nám klienti a hosté nepřestali jezdit a vraceli se k nám. Zatím se to daří a snad to nepřestane.

Když jsme začali s tou konkurencí, co vidíte jako hlavní devízu Slatinných lázní Třeboň?

Naše lázně stojí na třech nohách. Je to kvalitní léčba, ubytování na vysoké úrovni (4 hvězdy) a chutná strava. K tomu je to nabídka vnitřního wellness, 25m plavecký bazén se slanou vodou, venkovní Třeboňský vodní svět, nový supermoderní saunový svět, fyziocentrum se sofistikovanými přístroji Nuvola a Icoone. V lázních také najdete zbrusu nové pracoviště lymfologie, bowling v obou lázeňských domech, restaurace s hudebními večery, kulturní programy atd. Myslím, že možnost je tolik, že u nás v Třeboni, ať už ve městě nebo v lázních, si přijde na své skutečně každý. <

HOST SLATINNÝCH LÁZNÍ TŘEBOŇ – SÁRA MILFAJTOVÁ

Bavila mě lázeňská disciplína

Léčebně rehabilitační pobyt v našich lázních, tzv. lázně na křížek, absolvovala také talentovaná, krásná česká herečka a zpěvačka Sára Milfajtová. Ještě si neodpustím doplnit jeden přívlástek – mladá. Našimi klienty jsou běžně skutečně spíše zástupci věkové kategorie vyššího produktivního nebo seniorského věku. Jak se Sáře alias Kristýně (role v seriálu ZOO) – lidé ji prý často oslovují i tímto jménem – v našich lázních líbilo a vrátí se sem dříve než za dvacet let?

HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽERKA LÁZNÍ

Sáro, v jižních Čechách jste strávila kus svého dětství (pozn.: maminka byla členkou souboru Jihočeského divadla), znala jste i Třeboň?

Jižní Čechy jsou pro mě vzpomínkou na opravdu velmi rané dětství, mám z té doby vlastně jen takové krátké vzpomínkové sekvence. Vidím divadelní ubytovnu, maminčinu šatnu, zámeckou zahradu v Českém Krumlově a to, jak sedím na otáčku a užívám si představení Sen noci svatojánské, kde maminka hrála a které režíroval pan Menzel. Někomu před spaním rodiče četli pohádky, já měla tu neskutečnou devízu, že jsem v podstatě v té pohádce mohla být.

Co vás do našich lázní přivedlo?

Do lázní mě přivedla operace kolene. Odešel mi únavové postranní vaz a ulítla mi česka, takže po rekonstrukci tohoto vazů jsem potřebovala nohu řádně zrehabilitovat a opět nasvalit. Co si budeme povídat, doma si nikdy člověk na sebe nenajde tolik času a hlavně disciplíny, aby opravdu poctivě a pravidelně cvičil.

Jednalo se o váš první pobyt v lázních.

Jak na něj vzpomínáte?

Měsíc mi ulítnul jako nic, naopak kdybych mohla, tak jsem si pobyt prodloužila. K tomu jsem měla obrovské štěstí na moji spolubydlící, hodně jsme se spolu nasmály.

Kdybyste měla možnost mít něco z lázní – procedury, prostředí, jídlo apod. – ve svém každodenním životě, co by to bylo?

Určitě mě bavila ta lázeňská disciplína – jak má člověk vše naplánované, ve stejnou dobu jí, věnuje se sobě, cvičí, chodí na procházky.



To mi v mém osobním životě chybí a bohužel jakákoliv pravidelnost je pro mě neudržitelná vzhledem k práci, kdy třeba jeden den točím a mám nástup na pátou ráno, takže v devět večer už bych nejradši šla spát, a druhý den zase naopak mám zpívání a z akce odjíždím v jedenáct večer. Nestěžuju si, tak to je, vybrala jsem si to a různorodost mých profesí mě moc baví, jen jsem si vědoma, že například za covidu, když jsem každý den mohla zalézt do postele tzv. „se slepicema“, tak jsem se cítila pořád plná energie, jak tělo mělo řád.

Naši klienti mají možnost si připlatit například za jednolůžkový pokoj. Využila jste některé z možností si pobyt „vylepšit“?

Je pravda, že jsem slyšela spoustu různých historek z lázní, co kdo zažil se spolubydlí-

cími. Například že si jedna dáma vodila večer pány na pokoj, který sdílela se svou spolubydlící a lůžka od sebe byla vzdálena asi jeden metr, nebo že když jedna odjela na neděli za rodinou a vrátila se, tak potkala svoji spolubydlící kouřit před ubytováním v jejím oblečení s komentářem, že si to prostě chtěla zkusit, jak by jí ta sukně slušela, atd. Moje babička mi dokonce vyprávěla, že za ní její spolubydlící neustále chodila a sledovala ji, co dělá a s kým se baví. Historek je mnoho, ale já jsem si přesto řekla, že to tzv. risknu, a že třeba aspoň budu mít zážitky a že nakonec o single pokoj můžu požádat později. Jak jsem ale již psala, měla jsem úžasnou spolubydlící Ivetku, se kterou jsem v kontaktu dodnes. Její životní příběh mě dojal, a přes prodělání opravdu náročné nemoci, při které bojovala o svůj život, a zů-

staly jí vážné zdravotní komplikace, to byla dáma s nejkrásnějším smíchem na celé kolonádě. Ona je příklad toho, že když člověk chce žít, jde překonat neskutečné. Mohla by nadávat na celý svět, že proč právě ona, ale ona se rozhodla brát život jako dar, který si chce užít, radovat se z něj a dělat ho radostným i lidem kolem sebe, a za to jí i touto cestou děkuji.

Příběhy a videa z lázní se objevily i na vašem instagramovém profilu. Profil si tedy spravujete sama? Prozradíte, jaké byly reakce vašich fanoušků a sledujících, že jste v lázních?

Ano, spravuji si ho sama. Když se mi sledující dozvěděli, že tam budu celý měsíc, tak reagovali že „by to nedali“, ale mě baví být obklopena přírodou, jsem ráda i sama. Uvědomila jsem si, kolik lidí neumí být sami se svou hlavou, a to zas já беру jako dar, že mám v hlavě klid, většinou. Tedy pokud si zrovna něco nezpívám. Myslím, že po množství mých kladných reakcí na Slatinné lázně Třeboň vás mnoho z nich navštíví.

Jak nejraději odpočíváte? Je podle vás odpočinek důležitý?

Ano! Je! Já musím spát osm devět hodin denně, jinak je zle. Samozřejmě že se mi to někdy nepodaří, ale pak to musím dohnat. Já často potřebuji od své profese pasivní odpočinek – jen sedět nebo ležet a tzv. čumět do blba. Být potichu, nemuset vypadat reprezentativně. Prostě jen dýchat a jíst. Nejraději se dívám do zeleně, do kytíček, do vody, a proto mám i pejska, se kterým chodíme do přírody každý den. Je to nejlepší terapie.

Doporučíte pobyt v našich lázních svým blízkým a kamarádům?

Ano, rozhodně! Když jsem byla v lázních, vymyslela jsem vám slogan: „Lázně nejsou pro



starý.“ Tedy jenom pro staré lidi. Lázně jsou tu pro všechny, kdo potřebují pohladit tělo i ducha, a je dobré si najít na sebe čas, pokud nás něco zlobí, už právě proto, abychom se nerozpadali ve vyšším věku a nemuseli čelit každodenním bolestem.

Plánujete se k nám vrátit? Například na wellness pobyt?

Ano, moc ráda. Moje nadšení z krásné atmosféry i léčebných procedur je opravdové.

Navštívila jste za svůj pobyt i nějaké kulturní představení? Co říkáte na naši lázeňskou nabídku?

V lázních jsem navštívila kino a jednou i večerní zábavu v restauraci Harmonie. Byla

jsem nadšená, kolik vyžití vaše lázně nabízejí. Ale taky překvapená, kolik lidí lázně bere jako jednu velkou párty. Koneckonců slatinná koupel napraví ledasco.

3. srpna 2024 proběhne další ročník Lázeňské Třeboň. Můžeme se těšit, že vás uvidíme mezi účinkujícími?

Ano. Budu se moc těšit!

Jak vám u nás chutnalo? Jste krásně štíhlá, takže se trochu bojím odpovědi...

I kdybyste se neptali, tak bych vaši kuchyň ráda zmínila. Máte báječné kuchaře a opravdu mi u vás velmi chutnalo. Skoro jako u babičky.

Máte z našich lázní nějaký zážitek, na který nezapomenete?

Svoji první slatinnou koupel. Omlouvám se za výrazivo, ale cenzura by nevykreslila zážitek ve vši své naturalnosti. Z vedlejší lázně se ozvalo: „Sestří, pomoc, mně plavou prsa na hladině!“ Mimochodem, klobouk dolů před vašim personálem, ale tuším, že už je jen tak něco z míry nevyvede.

Co hezkého vás v nejbližší době čeká?

Mám to štěstí, že mě moje práce baví, takže každý koncert, každý natáčecí den je pro mě milou záležitostí. Pokud bych ale měla něco vypíchnout, tak jsou to letošní pracovní cesty do Soulu a Hongkongu skrze představení Ostrov! v režii Jany Burkiwicz, která toto představení přihlásila na světové festivaly pohybového divadla a tance a já se těším z toho, že v jejím projektu zpívám. ◀



ROZHOVOR – PAVEL FRANTIŠEK ZAIGLA

Jižní Čechy mám ve svém srdci již 50 let

„A staly se i mým dalším domovem,“ popisuje výtvarník Pavel František Zaigla svůj vztah k jihočeské krajině. Krajské město České Budějovice měl příležitost poznat v 70. letech minulého století, kdy byl členem Díla, které se podílelo na výtvarné přípravě pavilonů pro výstavy. Pravidelně tedy navštěvoval Výstaviště České Budějovice a podílel se na přípravách unikátního konceptu výstavy své doby, kterým byla Země živitelka – přehlídka toho nejlepšího v oblasti zemědělství, chovatelství hospodářských zvířat a potravinářského průmyslu. Výstaviště České Budějovice zařazuje na konci léta výstavu se stejným názvem dodnes.

HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽERKA LÁZNÍ

Českého výtvarníka, malíře a sochaře Pavla Františka Zaiglu vám blíže představujeme díky vašemu zájmu o fontánku před hlavním vchodem do wellnesscentra v areálu Lázeňského domu Aurora, která prostor doplňuje od loňského léta. Doménou tvorby P. F. Zaigly je užité umění. Své kořeny cítí na Slovácku, kde se narodil 6. 8. 1941. Svoji tvorbu nechtěl spojovat s minulým režimem, proto se rozhodl v roce 1978 emigrovat do zahraničí. V té době se řadil mezi české výtvarníky pouze několik let, přesto je vnímán jako významný tvůrce užité-

Do mých obrazů je „vetkán“ uplynulý čas, který je tak stále přítomen kritickému pohledu současnosti...

ho umění Ostravska. Českou uměleckou tvorbu obohatil o techniku tepaného skla. Dlouhá léta žil a působil v Německu. Zmiňovaná fontána v sobě spojuje odkaz na historii města

Třeboně (květ růže), element životadárné vody, kterou je celá oblast Třeboňska díky rybníční síti obklopena, a tradiční řemesla, práci s kamenem a umělecké kovářství.

Čím vás okouzly jižní Čechy?

Pomyslný vztah jsem s nimi začal navazovat již při svém studiu, kdy jsme v rámci praktického poznávání dějin umění naší země často cestovali právě sem na jih Čech.

Z jakého důvodu jste si vybral pro život zrovna Třeboň?

Jedná se spíše o náhodu. Do krásné Třeboně a malebného prostředí kolem ní jsme se s manželkou dostali díky přátelům. Zalíbilo se nám tady.

Jakou roli ve vašem životě hraje relax a odpočinek?

Relax pro mě byl a je cestování s mojí ženou po světě. Rádi navštěvujeme místa, kde už jsme byli, i objevujeme nová. Jako výtvarník jsem hodně citlivý na to, co vidím. Cestování a vjemy z něj jsou zároveň i inspirací pro moji tvorbu.

U vaší tvorby se malinko zastavme. Jak vás inspiruje prostředí Třeboně a slatinných lázní?

To už je otázka na delší povídání. Lázeňský dům Berta je za mě exteriérem v pořádku. Lázeňský dům Aurora si díky vzniku projektu na konci šedesátých let minulého století nese i z mého pohledu nějaké ne úplně šťastné prvky své doby. Jsem rád, když vidím, jak se právě Lázeňský dům Aurora postupně proměňuje a že se celkově vedení lázní daří držet Slatině lázně na předních příčkách lázeňské péče v České republice.



Vaše fontánka je obdivovaným místem v areálu lázní. V loňském roce jste na stránkách Lázeňské pohody prozradil čtenářům, jak vznikala. Tehdy se jednalo o čerstvý projekt, jak nyní vzpomínáte na práci a vymýšlení tématu, jak bude fontána vypadat? Je dílo zhmotněním vašeho okamžitého nápadu, nebo jste musel nad jeho podobou přemýšlet?

Vždycky, když dostanu nějaký úkol či zakázku, uložím si téma do hlavy a nepřetržitě ho mám u sebe. Popsal bych to tak, že jsem vlastně tou myšlenkou těhotný. Pak stačí pohled do výlohy nějakého obchodu, kde mě zaujme určitá barva, nebo vidím něco v přírodě, a to dá té zaseté myšlence „úkol“ v mojí hlavě impuls a rozjede se proces zrodu nápadu, jehož závěrem je samotná vizualizace. Nemohu odpovědět, jak dlouhou dobu obraz budoucí fontány s ptáčky vznikal. V hlavě jsem měl téma voda a také jsem již věděl, s jakým materiálem budeme pracovat. To vše finální podobu ovlivnilo. Na projekt jako takový vzpomínám velmi rád. Moc mě těšila tvůrčí část práce, ale i spolupráce se dvěma odborníky kamenického řemesla z Březnice. Dalšími důležitými osobami byli umělecký kovář Dan Černý a umělecký kameník Josef Harant. Návrh jsem konzultoval i s kolegou architektem Milanem Špulákem, který projektoval budovu wellnesscentra.

Hlavním tématem, které reprezentuje fontánka, je voda. Co dalšího se promítá do vašich děl?

Zatím jsme nemluvili o mých obrazech. Tím, že je jich za můj život skutečně hodně, budu se v této odpovědi věnovat právě jim. Hlavními tématy, které zobrazuji, je „erotika“ a „politika“. Obojí totiž vyvolává emoce, a to je pro mě jako tvůrce velmi důležité. Ať už se vám můj obraz líbí nebo ne, vyvolal ve vás nějaké emoce, které musíte zpracovat a věnovat se jim ve své mysli. Když vidím na rtech pozorovatelů mých obrazů pousmání,



ní, beru to tak, že jsem učinil věci zadost. Uvedená témata nevkládám do svých obrazů s cílem působit vulgárně. Co je pro mě ale typické, tak barevnost provedení. Láska k barvám asi souvisí s mými kořeny na Slovácku, kde jsem se narodil.

Co z vaší tvorby řadíte mezi své srdcovky a co považujete za osobní mezníky, které vaši práci ovlivnily?

V srpnu 1978 jsem odjel na studijní cestu do Rakouska, Švýcarska a Francie. Cestovala se mnou i moje žena a syn. Vše dopadlo tak, že jsme se usadili v zahraničí a domů do Čech jsme se natrvalo vrátili až před pár lety. Dlouhá léta jsme žili v Německu (NSR). Před odchodem do zahraničí jsem měl za sebou několik let výtvarničení v Čechách. Tehdy jsem žil a působil na Ostravsku. Zaměřoval jsem se na výrobu skleněných plastik. Jedna z nich zdobila obřadní síň v části Ostravy, Mariánských horách, další například interiér tehdejší Československé banky v Ostravě a také skleněné vitráže pro klub KOVONA Karviná. Objevil jsem také úplně novou techniku, tzv. tepané sklo. Přes uměleckou komisi Díla v Ostravě jsem tři své práce v sedmdesátých letech realizoval. Přičilo se mi podílet se na vzniku děl, která demonstrovala nebo podporovala komunistickou propagandu, a jsem velmi rád, že mohu mít v tomto směru čisté svědomí. Po lidské stránce mě tedy velmi potěšilo, když se ke mně v roce 2017 donesla zpráva, že doktor Ivánek z Filozofické fakulty ostravské univerzity píše o výtvarném umění v architektuře na Ostravsku a mě jako jednoho z mála výtvarníků uvádí jako příklad v příspěvku o užitém umění, které nedýchalo prvky tehdejší doby.

Rád také vzpomínám na osmdesátá léta, kdy jsem se zúčastňoval malířských výstav po Evropě. V roce 1984 jsem na společné výstavě ve Francii v Nancy za obraz „Srpen 1968“ získal zlatou medaili a v témže roce v evropském kulturním okruhu Baden – Baden zlatý řetěz

Realizované výstavy na jihu Čech:

2013 – Třeboň, pod starou radnicí
2017 – Hluboká nad Vltavou

Amide l'Europe. Toto uznání mi přineslo velké zadostiučnění za mou práci a velmi si ho vážím. Vystavoval jsem například v Mnichově, Berlíně, Mainzu, Augsburgu, ve Francii v Nancy a také ve Štrasburku. Velmi radostná je však pro mě i současná etapa mé tvorby. Díky celoživotním zahraničním kontaktům pracuji na projektech i v zahraničí. Většinou se jedná o menší zakázky. Hlavně však pracuji v Třeboni.

Jak se chystáte trávit léto a co byste našim čtenářům, kteří mají rádi umění, doporučil navštívit v Třeboni?

Moje léto bude prožitě aktivně. Podílím se v roli kurátora výstav pro smíšené přeshraniční projekty Silva Nortica na nové věci. Jde o výstavbu výstavní síně v budově staré třeboňské radnice. Spolupracuji s vedením města, nejvíce s paní místostarostkou Janou Grammetbauerovou. Nejedná se pouze o umělecké zpracování interiéru, ale především o správné technické vybavení dle mých zkušeností z evropských výstav. Návštěvníkům jižních Čech doporučuji k návštěvě výstavy v Alšově galerii na Hluboké, mívají velmi slušnou profesionální úroveň.

A co váš ateliér?

Sem mohou samozřejmě přijet také. Rád představím svoji tvorbu. Část je určená i na prodej, takže si mohou zájemci nějaký obraz koupit a odvézt.

Ateliér mám ve svém domě v obci Žíteč. Návštěvu si je možné domluvit předem e-mailem na: info@laznetrebon.cz. ◀

NAŠI VĚRNÍ VIP HOSTÉ – MANŽELÉ HABĚTÍNOVI

Do lázní v Třeboni jezdíme díky inzerátu v novinách

Samoplátecké pobyty tady absolvujeme již 32 let. Nyní už bychom možná měli nárok na pobyt přes pojišťovnu, říkají na úvod Jana a Jan Habětínovi. Jako klienti treboňských slatinných lázní jsou součástí skupiny našich významných a věrných, kteří u nás v běhu let strávili stovky dnů.

HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽERKA LÁZNÍ

Mluvíte o tom, že do Třeboně jezdíte od začátku jako samoplátcí. Co vašemu prvnímu pobytu v lázních předcházelo?

J. HABĚTÍNOVÁ: Manžela tehdy bolela záda a chtěl to nějak řešit. V novinách jsme viděli inzerát, že mohou do lázní i lidé, kteří nemají vážné zdravotní problémy a pobyt si sami zaplatí. Za minulého režimu měly na lázeňský pobyt nárok pouze osoby s doporučením lékaře. S manželem oba milujeme plavání a mezi naše oblíbené aktivity patří i cyklistika, proto jsme si pro první lázeňský pobyt vybrali Třeboň.

J. HABĚTÍN: Je to tak, že poprvé jsme sem přijeli s tím, že si jedeme lázně pouze vyzkoušet. To, že sem od té doby pravidelně jezdíme, je věc jiná. I když nejsme se vším úplně stoprocentně spokojeni, jezdíme sem k vám rádi.

Zmínili jste, že ne se vším jste stoprocentně spokojeni. Můžete to prosím upřesnit?

J. HABĚTÍN: Zažili jsme tady hodně změn a vlád (úsměv). Řekl bych, že všechno je o lidech. Když se v devadesátých letech lázně privatizovaly, s manželkou jsme napjatě očekávali výsledek a měli jsme tehdy velkou radost, že je koupilo město Třeboň. Celkově nám nevyhovuje trend doby, kterým je rychlost a tlak na hospodářský výsledek, čímž se bohužel vytrácí klidná lázeňská atmosféra.

J. HABĚTÍNOVÁ: Dříve tady nebylo tolik dalších klientů a pro oba s manželem to byl pocit takové větší lázeňské pohody. Víte, že se nikam nespěchá. Posledních deset let počet klientů přibývá a celé lázně se mění. Je tady vše, co k lázeňskému pobytu patří. Hezké prostředí. Pohoda tady samozřejmě vládne, ale my prostě máme to srovnání a dříve byla větší. Moc se nám například líbilo, že u bazénu byla k dispozici voda a čaj. Když dlouho plavete,



tak vám vyprahne a bylo o moc lepší mít možnost se občerstvit.

Lázeňský dům Aurora, kde nyní pobýváte, má aktuálně vlastní ubytovací kapacitu v počtu 666 lůžek. Klienti, kteří preferují kompaktnější prostředí a atmosféru až rodinného typu, častěji volí Lázeňský dům Berta. Znáte ho?

J. HABĚTÍN: Na Bertě jsme nikdy nebyli. Vždycky jenom na Auroře. Je tady velký vnitřní bazén, který nemá konkurenci.

Jak vnímáte změny v nabídce lázní? V této oblasti máte také možnost bohatého srovnání.

J. HABĚTÍN: Jsou vidět značné investice do budov. Určitě se změnilo ubytování, i některá pracoviště procedur jsou jiná. Zvyšují se požadavky klientů a tím pádem se mění i prostředí vašich lázní. Tomu rozumím, a vlastně ty změny i oceňuji, ale jako dlouholetý klient se přimlouvám za co největší porci individuálního přístupu a pocitu, že se nikam nespěchá, protože to je za mě to hlavní, co čas v lázních odlišuje od jiných pobytů.

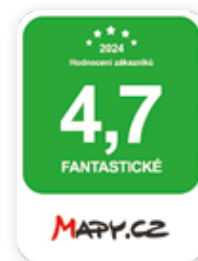
J. HABĚTÍNOVÁ: Změn je mnoho a řekla bych, že klienti jsou spokojeni. My k vám jezdíme tak dlouho, že na začátku roku máme vlastně již takovou rutinu. Napíšeme paní Dudáčkové a objednáme si pobyt. Nyní jsme tady v rámci balíčku VITAL. Pak se ještě vracíme na jeden až dva kratší pobyty v rámci prodloužených víkendů.

Přijedete zase?
HABĚTÍNOVI: Pokud budeme v pořádku a zdraví nám to dovolí, tak ano. <

TŘEBOŇSKÝ VODNÍ SVĚT

Užívejte si léto ve venkovním areálu vodního světa

Léto je v plném proudu, stejně tak třetí sezona venkovního areálu Třeboňského vodního světa s vyhřívánými bazény, masážními lavicemi, vodními atrakcemi pro děti i dospělé. Otevřeno je podle počasí každý den od 9.00 do 20.00 hodin.



Venkovní areál je rozdělen do několika zón tak, aby potěšil všechny věkové kategorie. Je vhodný jak pro rodiče s dětmi, pro něž je zde vyčleněn jeden bazén s vodními atrakcemi, tak pro aktivní plavce, kteří uvítají kondiční bazén, a hlavně pro každého, kdo chce jen tak relaxovat a užít si slunných dnů u vody. Vodní plochy totiž zahrnují i vířivku a dvouúrovňový relaxační bazén s mnoha vodními atrakcemi včetně dvou skluzavek. Součástí venkovního areálu o rozloze přibližně 8300 m² jsou samozřejmě odpočinkové zóny s lázeňským charakterem, rodičovská klidová zóna, hřiště na pétanque, kolonáda a restaurační bistro. Slunečníky se stojany a lehátka si můžete zapůjčit na místě.

Za koupáním a relaxací do Třeboňského vodního světa jezdí lidé nejen z celých jižních Čech. O tom, že areál je opravdu vyhledáván a návštěvníci jsou zde spokojeni, svědčí i získaný „odznak“ kvality pro rok 2024 od Mapy.cz. Celý

areál a poskytované služby návštěvníci ocenili známkou 4,7 (nejvyšší možná je 5,0).

OTEVÍRACÍ DOBA:

Denně 9.00–20.00 hodin (podle počasí)

Aktuality sledujte na webových stránkách, Facebooku a Instagramu Slatinných lázní Třeboň. <



Bistro Třeboňského vodního světa

OTEVÍRACÍ DOBA ČERVENEC A SRPEN:

denně 10.00–19.30

ČERVENCOVÁ A SRPNOVÁ NABÍDKA:

- hranolky s tatarskou, kečupem
- langoš
- klobásy
- párek v rohlíku
- pizza (4 druhy)
- triangles (2 druhy)
- plněné panini (kuřecí, slaninové)
- točená zmrzlina (3 druhy)
- nanuky
- limonády, džusy
- alko i nealko pivo Regent
- bílé víno
- Aperol Spritz
- prosecco

NOVINKY:

- grilovaná kuřecí křídla
- grilovaná vepřová žebra



SLATINNÉ
LÁZNĚ TŘEBOŇ

VÁS ZVOU...

Sobota 3. srpna 2024

Lázeňská Třeboň

MASARYKOVO NÁMĚSTÍ | TŘEBOŇ

PROGRAM

9.00–16.00	Řemeslný trh
10.00	Slavnostní zahájení
10.15–11.15	Babouci
12.00–13.00	Sára Milfajtová
13.30–14.30	Franta Kasl Trio
15.00–16.00	Covertrio

Všechna představení jsou zdarma!
Změna programu vyhrazena.

DOPROVODNÝ PROGRAM

10.00–14.00	Animační program – soutěže pro děti
10.00–14.00	Prezentace třeboňských lázní, ukázka kineziotapingu
10.00–14.00	Malování na obličeje
10.30–12.00	Film pro děti Kung Fu Panda 4 v kině Světozor
16.30–18.00	Rodinný film Prázdniny s Broučkem v kině Světozor

Dovolená v lázeňské Třeboni



Příjemné prostředí, bohatá kultura, dva lázeňské domy, kvalitní péče. To je lázeňská Třeboň. Přijďte a nechte se hýčkat v lázeňských domech Berta či Aurora. Pohoda, relaxace, načerpání nové energie. Slatinné lázně Třeboň pohladí tělo i duši v létě i v zimě.



Slatinné lázně Třeboň mají pro vás připravenou bohatou nabídku léčebných i krátkodobých wellness pobytů pro relaxaci, zlepšení fyzické kondice a regeneraci celého těla i duše ve svých lázeňských domech. Postačí jen pár dnů odpočinku a budete se opět cítit fit. Radost z procházek kolem rybníků, v lázeňském parku či uličkami historického města, ve spojení s účinky lázeňských procedur, to je přesně to, co každý z nás potřebuje k načerpání nové energie.

V lázeňské Třeboni zapomenete na shon všedního dne a do sytosti si užijete prodloužený víkend či pohodový týden s přáteli nebo

s partnerem. Pobytové balíčky jsou připraveny jak pro ženy, tak pro muže, manažery, seniory nebo pro páry.

Navíc lázeňské město Třeboň a jeho okolí nabízí nepřeberné množství možností trávení volného času pro všechny věkové kategorie. Dovolenou si zde užijí jak sportovci, tak milovníci kultury a historie. Okolí Třeboně je protkáno snad stovkami kilometrů stezek pro cyklisty, které jsou vhodné pro pěší chůzi i nordic walking. Milovníci kultury určitě přivítají festivaly jako Třeboňská nocturna nebo Okolo Třeboně. Nevynechají návštěvu empírového divadla s překrásnou malovanou opo-



nou, která je nejstarší funkční v zemi, návštěvu moderního kina, prohlídku zámku, pivovaru, děkanského kostela Panny Marie Královny a sv. Jiljí nebo Domu Štěpánka Netolického, který nabízí řadu výstav. K odpočinku a relaxaci doslova vyzývá Třeboňský vodní svět, což je areál krytých bazénů se slanou vodou či venkovních bazénů s vyhřívanou vodou, nebo Třeboňský saunový svět v areálu Lázeňského domu Aurora.

Perla jihu Čech, jak se lázeňské Třeboni také říká, je ideální pro krátkodobou i dlouhodobou relaxaci a rekondici. Určitě se zde nebudete nudit v žádném ročním období. >


Lázeňský dům Aurora


Veškeré pohodlí pod jednou střechou, areál v zeleni okolních luk, výhled do třeboňské krajiny, oáza odpočinku a Svět jako na dlani...

Lázeňský dům Aurora poskytuje své služby od roku 1975, kdy bylo uvedeno do provozu tehdejší Lázeňské sanatorium Aurora. Od té doby však lázeňský komplex prošel několika modernizacemi a rozšířením ubytovacích, stravovacích i léčebných provozů, takže dnes splňuje velmi náročné požadavky všech klientů. Areál lázní byl vybudován v západní části Třeboně, v klidném prostředí u rybníku Svět. Lázně obklopuje rozsáhlý park o rozloze 42 hektarů, kde najdete také zóny pro aktivní odpočinek. Lázeňský dům Aurora je vyhledávaný zejména pro poskytování veškerého pohodlí pod jednou střechou – ubytování, stravování, lázeňské procedury a wellness. Součástí komplexu je luxusní a moderně zařízené Wellnesscentrum s vodními světy, saunovým světem a Fyziocentrem s moderními technologiemi, restaurace, bary, kongresové prostory, vnitřní i venkovní kolonáda, atria. Najdete zde také kadeřnictví, kosmetiku, manikúru, pedikúru či kolárny.

Ubytovací kapacita

 666 lůžek

 339 pokojů

 Pokoje DeLuxe, Superior a Apartmá jsou zařazeny do kategorie hotel **★★★★**

Vybavení

Samostatné jídelny pro klienty zdravotních pojišťoven a samoplátce, restaurace Harmonie se salonky a terasou, kongresové prostory, Denní bar Zimní zahrada, Společenský sál s kinosálem, Bowling Bar se dvěma dráhami na bowling, Třeboňský vodní svět – vnitřní a venkovní bazénový komplex, Třeboňský saunový svět či moderní Fyziocentrum (ošetření pokožky těla Icoone, lůžka Nuvola a Soffio, wellness masérny atd.).



Z našich pobytů pro vás vybíráme:


RELAX 8 a **VIVA EXKLUSIV** – oba pobyty jsou plné procedur a zajistí vám intenzivní relaxaci.

Pro příznivce kratších wellnessových pobytů máme pobyt **HARMONIE** nebo **SUPER LAST MOMENT** (Ize objednat maximálně 21 dní dopředu).

Lázeňský dům Aurora

Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň

RECEPCE LÁZNÍ

 384 750 333

 recepce@aurora.cz

REZERVAČNÍ KANCELÁŘ

pondělí–pátek 8.00–18.00 hodin

sobota + neděle 8.00–16.00 hodin

 800 611 009, 384 750 555

 rezervace@aurora.cz

 www.laznetrebon.cz



Lázeňský dům Berta

V těsné blízkosti historického centra města Třeboně, na pravém břehu Zlaté stoky, najdete Lázeňský dům Berta s rodinnou atmosférou v kouzelném prostředí...

Bertiny lázně dostaly jméno po dceři svého zakladatele, Bertě Huckové. Její otec, učitel Václav Hucek, otevřel na tomto místě první lázeňský dům 19. května 1883. Od tohoto dne se datuje oficiální začátek historie lázeňství v Třeboni. Dnes Lázeňský dům Berta disponuje ubytováním v nově rekonstruovaných pokojích různých kategorií i ubytováním v dependancích. Kromě velmi moderních léčebných provozů LD Berta nabízí rovněž kvalitní gastronomické služby. Je vyhledávána klienty, kteří dávají přednost klidné rodinné atmosféře a chtějí být ubytováni v blízkosti historického centra (5 minut chůze na Masarykovo náměstí, 10 minut chůze k treboňskému zámku).

Ubytovací kapacita



182 lůžek



104 pokojů



Pokoje Superior a Apartmá jsou zařazeny do kategorie hotel
★★★★

Vybavení

V Lázeňském domě Berta je relaxační bazén s vířivkou, parní kabina či sauna. Jsou zde samostatné jídelny pro klienty zdravotních pojišťoven a samoplátce, dále restaurace Adéla s terasou nad Zlatou stokou, Terasa bar s terasou nad Zlatou stokou a výhledem na zámecké hradby, moderní salonky (Adéla, Zlatá stoka) pro svatby, firemní akce či oslavy, Pizza restaurant Top-Spin zahrnující bar, tenisovou halu a dvě bowlingové dráhy.



Z našich pobytů pro vás vybíráme:

LÁZEŇSKÉ UVOLNĚNÍ a **BERTA SPECIÁL**
– oba pobyty jsou plné procedur a přinesou vám efektivní relax i podporu kondice.

Wellnessové pobyty: CHUŤ TŘEBOŇ V BERTĚ a **PRIMA LAST MOMENT**
(s rezervací maximálně 21 dní dopředu).

Lázeňský dům Berta

Tylova 171, 379 15 Třeboň

RECEPCE LÁZŇÍ

☎ 384 754 111

✉ recepce@berta.cz

REZERVAČNÍ KANCELÁŘ

pondělí–pátek 8.00–18.00 hodin
sobota 8.00–16.00 hodin

☎ 384 754 555

✉ rezervace@berta.cz

🌐 www.laznetrebon.cz



Lázeňské procedury

Slatinné lázně Třeboň se od svého vzniku v roce 1883 specializují na léčbu pohybového aparátu, a to především díky hojným zásobám slatiny v Třeboňské pánvi. Slatinné koupele a zábaly působí příznivě především právě při léčbě pohybového aparátu, bolestech páteře a kloubů, pooperačních a poúrazových stavech a revmatických onemocněních.

Slatinné koupele, zábaly a peloidokinezioterapie jsou královskou disciplínou třeboňských lázní, nicméně dalších procedur, ať již léčebných či wellness, třeboňské lázně poskytují téměř jedno sto. Jsou rozděleny do různých skupin, kterými jsou koupele a zábaly, masáže, pohybové terapie, fyzikální terapie a ostatní procedury.

Procedury se slatinou

Hlavním účinkem je prohřátí celého organismu nebo jeho části. Prohřátí se děje pomalým, a přitom intenzivním způsobem, což zajišťuje kašovitý charakter procedury. Peloid má vysokou akumulační schopnost pro teplo (zhruba osmkrát vyšší než voda), takže během vlastní procedury minimálně vychládá. Indikací slatinných koupelí, resp. zábalů, jsou téměř všechna běžná onemocnění pohybového aparátu, například artritida, artrózy, bolestivé syndromy páteře a kosterních svalů a stavy po kloubních náhradách.

Koupele

Třeboňské lázně nabízejí řadu nejrůznějších koupelí. Perličkové, s přísadou jodu, solfatanu, s různými bylinkami, uhličitě, s minerálními solmi z Mrtvého moře, vířivé, koupel s konopím, ale také specialitu, Lázeň v řasách Třeboňská Chlorella, kterou nikde jinde nenajdete. Sladkovodní řasa obsahuje mnoho vitamínů, užitečných minerálů a stopových prvků i dalších hodnotných přírodních látek. Tyto

látky jsou rozbitím buněčné stěny řasy, tedy rozemletím po usušení, uvolněny a připraveny ke snadnému vstřebávání. Jde o detoxikační a antioxidační koupel s příjemnými hydratačními účinky.

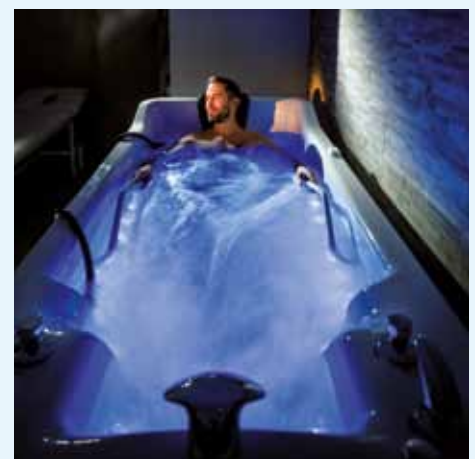
Nový ambulantní lymfoprovoz

Třeboňské lázně poskytují také manuální i přístrojovou lymfatickou drenáž. Od července 2024 zde mají speciální pracoviště pro léčbu lymfedému.

Extremiter

Vakuum-kompresní (podtlakově-přetlaková) terapie ovlivňuje velmi efektivně cévy končetin a působí při léčbě nejrůznějších poruch prokrvení, metabolismu a výživy - zvláště při komplikacích diabetu, polyneuropatiích, bérkových vředech a poúrazových stavech spoje-

ných s otokem. Terapie je založena na automatickém střídání fáze podtlaku a přetlaku v polohovatelném plastovém aplikačním válci pomocí přístroje Extremiter. Třeboňské lázně disponují třemi přístroji modelové řady Extremiter 2010, v Jihočeském kraji je jich celkem pět.



Rezervace procedur a masáží

Rezervaci na procedury a masáže si můžete pohodlně vytvořit přes e-mailové kontakty na procedury@aurora.cz a procedury@berta.cz již při plánování výletu nebo cesty do Třeboně.

Fyziocentrum

Součástí wellnesscentra Lázeňského domu Aurora je společně se saunovým světem moderní fyziocentrum, kde si můžete vychutnat různé druhy wellnessových masáží, ošetření těla přístrojem Icoone® či různé rituály na speciálních lůžkách Nuvola a Soffio.



Icoone®

Novinkou je ošetření přístrojem Icoone®, moderní technologie na ošetření pokožky těla i obličeje pomocí vakuové mikroalveolární stimulace. Tato neinvazivní technologie umožňující efektivní ošetření těla a obličeje zároveň nabízí zcela relaxační zážitek. Kombinovaný účinek mechanické stimulace umožňuje rychlé a cílené ošetření potřebných partií. Ošetření přístrojem Icoone® přináší výsledky v léčbě celulitidy, lokalizovaných tukových usazenin, omlazení pokožky, hojení žívez a zvyšování pružnosti tkáně. Nabízíme celou řadu programů a ošetření, od ošetření žívez, přes celulitidu, otoky, vrásky až k přípravě před výkonem či relaxaci po výkonu.

Nuvola a Soffio = plout a zářit

Jedná se o moderní sofistikovaná lůžka pro maximální relaxaci a maximální zážitek z na-



bízených rituálů. Velmi oblíbeným rituálem je rituál omlazující. Jedná se o slatinný zábal s marockým jílem aplikovaný na záda. Marocký jíl v kombinaci s třeboňským zlatem – slatinou – má zvláčňující, regenerační a čistící účinky. Následuje přibližně 15minutová relaxace v lůžku Nuvola, v němž se klient vznáší na vodní hladině v nulové gravitaci (na lůžku Nuvola je membrána, klient tedy není ponořen přímo do vody). Součástí této relaxace je hydromasáž beder a plosek nohou. Po relaxaci na lůžku Nuvola následuje sprcha a masáž na lůžku Soffio. Masáž je prováděna specifickými tahy pro zpevnění problematických partií, a to stehna, zad, hýždí a paží. Součástí

omlazujícího rituálu je ledová masáž obličeje pro vyhlazení vrásek. Celá procedura trvá 80 minut.

Rekondice s fyzioterapeutem – téměř hodinová procedura skládající se z přibližně 25minutového ošetření fyzioterapeutem. Fyzioterapeut ošetří klienta pomocí fyzioterapeutických technik, jako jsou měkké či mobilizační techniky nebo protahování. Nezapomínejme však na aktivní cvičení, které by se mělo stát součástí každodenní rutiny člověka. Po ošetření fyzioterapeutem následuje 25minutová relaxace na lůžku Nuvola s hydromasáží zad a nohou.

Masáž ledovými kameny

Další novinkou ve Fyziocentru je masáž ledovými kameny.

Masáž kameny je technika stará již stovky let. Jedná se o techniku prováděnou po celá staletí řadou různých národů. Každý národ používal jiný druh kamene, např. japonské horké kameny, havajské lávové kameny, v Americe používali naopak ledové kameny. Masáž ledovými kameny Cold Stones prováděli v Severní Americe Indiáni z kmene Cherokee či Santee, ve Střední a Jižní Americe Mayové, Inkové či Aztékové. Ledové kameny se používají v kombinaci s kameny lávovými. Horké lávové kameny prohřejí a uvolní svaly i mysl, ledové kameny naopak prokrví a zmírní zánět.



Třeboňský vodní svět

Třeboňský vodní svět tvoří jak vnitřní bazény, tak venkovní areál s vyhřívanými bazény. Vše je součástí moderního wellnesscentra Lázeňského domu Aurora.



do tří sekcí) a vířivkou. Kondiční 25m bazén s teplotou vody maximálně 26 °C je určen především pro aktivní plavce. Voda v mělkém bazénu pro děti se skluzavkami a spoustou herních prvků má teplotu kolem 31 °C. Nejteplejší voda je ve vířivce a v horním relaxačním bazénu, kde jsou instalována masážní lůžka a masážní trysky. V těchto bazénech teplota vody dosahuje maximálně 35 °C.

Otevírací doba

červenec, srpen	9.00–20.00 hodin
září	12.00–18.00 hodin

(Teplota vody u jednotlivých bazénů je uvedena orientačně, závisí na množství zbytkového tepla, kterou dodává bazénům kogenerační jednotka, a především na klimatických podmínkách v dané roční době.)



hy vyhřívaných bazénů podle zaměření a užití (bazén pro děti se spoustou vodních atrakcí a her, kondiční, relaxační – ten je rozdělen

Vnitřní bazény

Voda ve vnitřním 25m bazénu je teplejší než v jiných plaveckých bazénech, navíc je mírně slaná a nezpůsobuje podráždění pokožky a sliznic. Samotný bazén je rozdělen plováky na dvě poloviny – pro rychlejší a pomalejší plavce. Areál s vnitřními bazény nabízí také řadu vodních atrakcí jako divokou řeku, perličkovou masážní lavici, stěnovou hydromasáž, chrliče, 40m dlouhý tobogan či whirlpools pro 6 a 12 osob. V prostorách vnitřního plaveckého bazénu je i parní lázeň a dětské brouzdaliště. Standardní otevírací doba vnitřních bazénů je v létě denně od 8.00 do 20.00 hodin, v zimě od 7.00 do 22.00 hodin. Samoplátci LD Aurora mají v ceně pobytu volný vstup.

Venkovní areál s vyhřívanými bazény

Venkovní relaxační a rekreační areál disponuje několika odpočinkovými zónami, ale především čtyřmi, respektive šesti různými dru-



Třeboňský saunový svět

Třeboňský saunový svět je součástí rozsáhlého komplexu wellnesscentra Lázeňského domu Aurora a nabízí požitky ze saunování v moderním, designovém a luxusním prostředí. Najdete tu několik typů saun, ochlazovací bazény, očištné a ochlazovací sprchy, ledové studny či Kneippův chodník a spoustu příjemných míst pro relaxaci v odpočívárnách, i saunový bar.

Caldarium

V caldarium nepanují tak vysoké teploty jako v klasické parní lázni a klienti relaxují v příjemných 40 °C. Díky tomu mohou caldarium navštěvovat i ti, pro které je horký vzduch nevhodný. Parní lázeň caldarium je vybavena parním generátorem, pohodlnými sedáky a je výborná pro duševní i tělesnou relaxaci.

Finestra

Finská sauna Finestra je horkovzdušná suchá lázeň, cílené střídání teplotních nárazů horkého vzduchu v kontrastu s ledovou vodní koupelí či sprchou. Zároveň nadchne svým jedinečným panoramatickým výhledem do lázeňského parku.

Bylinná sauna Erba

Klasické saunování ve finské sauně je obohaceno o používání vonných olejů nebo výparů z léčivých bylin. Bylinné esence násobí účinky sauny, saunování má pak větší relaxační účinky.

Finská sauna Cerimoniale

Horkovzdušná suchá lázeň, cílené střídání teplotních nárazů horkého vzduchu v kontrastu s ledovou vodní koupelí či sprchou. V této sauně probíhají saunové ceremonie, kdy saunér polévá saunové kameny, provoní saunu esenciálními oleji a ručníkem či jinou pomůckou rozvíří vzduch, čímž zintenzivní saunování.



Vapore

V solné parní lázni se tělo nezahřívá tak prudce jako při klasickém saunování ve finské sauně. Vlhkost vzduchu dosahuje 100%, fáze pocení tedy nastává až po opuštění kabiny. Pro správný efekt terapie je nutné dodržet následný odpočinek v odpočívárně.

Solná finská sauna

Zdi sauny jsou prokládány solnými kameny. Horký vzduch prosycený solí působí na atopický ekzém, astma a infekce horních cest dýchacích. Součástí sauny je venkovní ochlazovací bazén. Provoz je oddělen od saunového světa (jedná se o původní provoz wellnesscentra: pondělí muži, úterý ženy, středa–neděle smíšená).

Privátní zóna

Privátní zóna je třešničkou na dortu pro všechny, kdo si chtějí užít saunování na vysoké úrovni a v soukromí. Je skrytá před zraky ostatních hostů a má vlastní vstup z výtahové kabiny. Poskytuje vlastní šatnu, parní lázeň, finskou saunu, prostornou vírivku, odpočívárnu, zážitkovou sprchu (6 programů) i možnost využití celého saunového světa. Sami si tedy můžete zvolit, zda zůstanete po celý čas v soukromí, navolíte si vlastní hudbu a budete nerušeně relaxovat, nebo navštívíte i ostatní typy saun. Vstup možný po předchozí rezervaci.

Provozní doba

denně 12.00–20.00 hodin (v létě)
denně 12.00–22.00 hodin (v zimě)





LÁZNĚ
S VĚNOVÁNÍM
JAKO DÁREK



SLATINNÉ
LÁZNĚ TŘEBOŇ

Kompletní nabídka pobytů
a více informací na
www.laznetrebon.cz

Dárkové e-vouchery
na naše služby nyní s vlastním
obrázkem a věnováním

 laznetrebon.cz/cz/e-shop/evouchery

ETIKETA

Tipy na zajímavé přednášky

V červenci se můžete těšit na dva zajímavé semináře od lektorky Jany Ondříčkové. „Lázeňský pobyt je pro mnohé kromě procedur spjatý i s obměnou šatníku, novým stylem účesu a možná i sadou vnitřních otázek typu: Jedu do prostředí, kde nikoho neznám... Jak vhodně komunikovat s novými lidmi? Jak se obléci do lázeňské restaurace? Atd. Proto jsem velmi ráda, že našim klientům i veřejnosti můžeme zprostředkovat zajímavé přednášky, kde najdou užitečné odpovědi nejen na výše uvedené otázky,“ popisuje Lenka Korandová, vedoucí recepce Lázeňského domu Berta a kulturní referentka Slatinných lázní Třeboň.

HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽERKA LÁZŇÍ

Pro lepší představu, co vás na seminářích čeká, jsme se zeptali přímo paní lektorky.

Jaké novinky nás čekají v oblasti etikety?

Od doby našeho dětství se některé věci výrazně změnily. Nám říkali například, že u jídla se nemluví a jídlo se dojídá. A dnes je jídlo společenskou událostí, u které se bavíme, a jídlo se v určitých momentech nedojídá. Stejně tak nám vštěpovali, že do restaurace a výtahu první vstupuje muž, a ani to už neplatí... Takže novinek nás čeká spousta. Budu moc ráda, když na můj seminář přijdete, a slibuji vám mnoho nových zajímavostí.

V našich lázních pomáháme klientům zlepšit kondici a podpořit mobilitu.

Jak byste jako lektor uvedla své semináře?

Lázeňský dům Aurora mám moc ráda. Moje maminka sem jezdí každý rok. Své přednášky jsem naplánovala právě na dobu, kdy se u vás maminka bude léčit. Vybrala jsem dvě témata – zjednodušeně Etiketu a Komunikaci. Obě se nám všem hodí nejen v soukromém a pracovním životě, ale i jako klientům lázní nebo jako návštěvníkům různých společenských zařízení (například i stravovací, restaurační a společenské prostory Slatinných lázní Třeboň). Umět se seznámit, odhadnout partnera, nabídnout nebo odmítnout tykání, společensky vhodně a diplomaticky sofistikovaně komunikovat s různými typy partnerů, to se vždycky hodí. Obě témata jsem vybírala s ohledem na moji maminku – aktuálně tedy klientku lázní, aby jí to bavilo, aby se něco přiučila, aby jí to zvedlo náladu a seznámila se třeba i prostřednictvím mých přednášek s novými lidmi. Takže všechny klienty lázní srdečně zvu ☺. Pozvání je určeno také pro širokou veřejnost, příbuzné i známé klientů v lázních – partnery,

děti, vnoučata i rodiče... Bude se mnou totiž školit i můj šestnáctiletý syn Patrik, takže přednáška se hodí i pro mladé lidi, které komunikace a společenské chování zajímá. Obě akce připravuji jako milé zastavení a příjemné setkání napříč generacemi. My tam budeme tři generace: já a syn školíme a moje maminka jako účastník. MOC se všichni tři na vás těšíme. <

11. ČERVENCE, 19.00 HODIN

Společenský sál LD Aurora, vstupné zdarma

Novinky a trendy v Business etiketě

Doba od pana Gutha Jarkovského se výrazně změnila... Máme rychlá auta, sociální síť, asertivní komunikaci... Co se změnilo ve společenském chování a jak zabránit společenským přešlapům se přijďte dozvědět na zábavné vzdělávací akci lektorky Jany Ondříčkové. Bude to milé povídání se společenským kvízem.

25. ČERVENCE, 19.00 HODIN

Společenský sál LD Aurora, vstupné zdarma

Umění komunikace aneb Staň se mentalistou a rozuměj řeči těla

Naučíte se lépe číst mezi řádky a rozpoznat gesta, mimiku i jednotlivá znamení, která nám tělo signalizuje. Odhalíte z řeči těla, kdy vám druzí lžou, kdy mluví pravdu... Z podání ruky poznáte, s kým máte tu čest.



Jana Ondříčková

Lektor komunikačních, prezentačních, manažerských a obchodních dovedností. Přednáší studentům na vysokých školách i specialistům v mezinárodních korporacích. Spolupracuje na mnoha mezinárodních projektech, publikuje v časopisech a účastní se konferencí spojených s osobnostním rozvojem.

KONTAKT:

jana.ondrickova@cmrol.cz
www.cmrol.cz

NÁŠE TIPY NA VÁŠ LETNÍ RELAX

Masáže pro letošní léto v Lázeňském domě Berta

Lázeňský dům Berta rozšířil pro letní období nabídku tří masáží s různými osvěžujícími komponenty – granátové jablko, grapefruit a květinová vůně monoï.

IRENA ŠIMKOVSKÁ, VEDOUČÍ
BALNEOPROVOZU LÁZEŇSKÉHO DOMU BERTA

Wellness zážitek s vůní granátového jablka

První novinkou je wellness zážitek s vůní granátového jablka. Obsahem této masáže je tělový peeling se semeny z granátového jablka a AHA kyseliny, který zajistí jemné a účinné odstranění odumřelých buněk, následuje masáž celého těla balzámem z granátových jader. Pokožku vyživuje, hydratuje a uvolňuje.

🕒 75 minut

💰 1 400 Kč

Svěžest tonizujícího grapefruitu

Druhou novinkou je svěžest tonizujícího grapefruitu. Masáž celého těla tonizujícím a tvarujícím olejem, který zeštíhluje, redukuje vzhled pomerančové kůže a usnadňuje odvodňování díky grapefruitu a zázvoru.

🕒 50 minut

💰 850 Kč



Letní vánek monoï

Třetí novinkou je relaxační tělová péče (šije, záda, hýždě) masážním olejem s vůní monoï. Monoï je rychlým únikem za sluncem do ráje. Příjemná květinová vůně je vše, co potřebujete pro odpočinek po hektickém období. Vyživující, hydratační a regenerační tělový olej noří klienty do okamžiku čisté pohody.

🕒 25 minut

💰 600 Kč <

Jak objednat masáže?

Objednání na e-mailové adrese **procedury@berta.cz** nebo na **Časování procedur** v Lázeňském domě Berta.

> www.laznetrebon.cz



LÁZEŇSKÉ PROCEDURY PRO LEPŠÍ KONDICI

- + EFEKTIVNÍ AKTIVACE
TĚLA PŘED ZÁTĚŽÍ
- + URYCHLENÍ REGENERACE
UNAVENÝCH SVALŮ
- + JAKO BENEFIT OMLAZENÍ PLETI
- + ODSTRANĚNÍ JIZEV



SLATINNÉ
LÁZŇE
TŘEBOŇ



PŘÍSTROJ ICOONE LŮŽKA NUVOLA, SOFFIO



Martin Flegl, zdravotnický záchranář:

V únoru jsem měl úraz ramene při lyžování. Jednalo se o poranění měkkých částí ramene a prsního svalu. V rámci lázeňské péče v Třeboni jsem opakovaně využil novinku v terapii – systém Icoone. Již po prvním použití jsem cítil zlepšení stavu hybnosti ramene a ústup bolesti. Jsem velmi spokojen, rameno mám plně hybné a bolesti ustoupily úplně. Z vlastní zkušenosti říkám ANO, toto zařízení a metoda má smysl a funguje.



MUDr. Kateřina Stehlíková, chirurg:

Proceduru Icoone hodnotím jako velmi příjemnou a uvolňující záležitost. Z pohledu lékaře s více jak 20letou praxí v operačním – chirurgickém oboru vidím v metodě Icoone rodící se a ještě ne zcela využitý potenciál, zejména při ošetření jizev a posttraumatických změn (měkkých tkání). Bylo by velmi přínosné, kdyby se daná procedura dostala více do povědomí zejména odborné veřejnosti a lékaři pak pacienty k danému ošetření odesílali. Nelze opomínat ani wellness efekt např. při ošetření pleti, zlepšení metabolismu podkožních tkání a uvolnění svalových fascií.



STRAVOVÁNÍ PRO KLIENTY V LÁZEŇSKÉM DOMĚ AURORA

Klienti si k nám chodí pro recepty na vegetariánská jídla

V dubnovém čísle Lázeňské pohody jsme vám slíbili nahlédnutí do zákulisí stravovacího procesu v našich lázních. Tento příspěvek zařazujeme pro představu, co předchází skladbě jídelního lístku a podobě jídel, které se v průběhu pobytu ocitnou na vašem „lázeňském talíři“.

HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽERKA LÁZNÍ

Jídelní lístek se opakuje v šestitýdenním cyklu. Průběžně se aktualizuje dle oblíbenosti jednotlivých pokrmů i na základě sezónnosti. Jsme české lázně a snažíme se, aby mezi dodavateli surovin do kuchyně figurovali ti z České republiky. O pestrost a nutriční vyváženost jídelníčku se stará nutriční terapeutka. V Lázeňském domě Aurora na této pozici působí **Leona Meindlová**.

Nutriční terapeut úzce spolupracuje se šéfkuchařem a zodpovídá za vyváženost jídelníčku, který má v našich lázních základ v české a středomořské kuchyni. Jídelní lístek kromě pokrmů určených pro strávnicky bez omezení zahrnuje i dietní jídla. Dietní varianty jsou šité na míru diabetikům, celiakům, lidem s intolerancí na laktózu a poslední verzi diety je redukční. Typ diety doporučuje při vstupní prohlídce našim klientům lékař. V průběhu pobytu se může varianta stravování měnit.

Jak dlouho trvá příprava nového jídelního lístku na šest týdnů a kdo se na něm podílí?

Každý den připravujeme čtyři varianty obědů a čtyři varianty večeří. To mluvíme o servírované variantě stravy, v bufetové jídelně je výběr ještě o něco větší. K tomu musíme vzít v potaz i čtyři druhy základních diet, opět na oběd i na večeři. Na jeden týden se tedy jedná o plus mínus sto různých jídel, budu-li počítat celý šestitýdenní cyklus, dostaneme se někam mezi 500 až 600 různých receptur. Některá jídla se opakují, protože klienti



Nutriční terapeutka
Leona Meindlová

k nám jezdí obvykle na čtyři týdny. Nemůžeme dopustit, aby třeba za celý pobyt neměli svičkovou nebo řízek s bramborovým salátem. To by byl skandál (*smích*). Při snídaních se pak držíme základu kontinentální snídaně, ke které si klienti volí další složku, většinou bílkovinnou, podle svých preferencí a stravovacích zvyklostí. Můžou to být míchaná vejce, párky, různé druhy sýrů, čerstvě připravené pomazánky nebo třeba ovesná kaše. Tvorba jídelníčku je na mně a šéfkuchaři Luďkovi Cibulkovi. Společně ladíme obsah do takové podoby, aby byl pestrý, nu-

tričně vyvážený a technologicky proveditelný. Průměrně totiž máme kolem tisícovky strávnicků denně a technologické vybavení naší kuchyně má jasně dané kapacitní možnosti. Z toho vyplývá, že musíme vždy kombinovat všechny možnosti tepelné úpravy, abychom třeba nezahltili trouby. Pokud bych vymyslela na oběd pečenou rybu, kuře a třeba žemlovku, měli by kolegové v kuchyni velký problém. Proto s panem šéfkuchařem kolikrát sedíme nad jídelníčkem, diskutujeme a kombinujeme. Řešíme nejen to, aby se nám střídaly druhy masa, příloh, ale zohledňujeme i přípravu a barvu pokrmů. Snažíme se, aby nechyběla zelenina a aby denní pokrmy měly na talíři jinou barvu. Těch aspektů je opravdu spousta a dát všechno dohromady je občas pěkný oříšek. Navíc obvykle platí, že jakmile chceme zařadit něco nového, náš těžce vybudovaný systém se rozsype a my jedeme znovu od začátku (*smích*).

Jaká jídla mají od klientů nejlepší ohlasy?

K top nejoblíbenějším jídlům patří jednoznačně svičková, řízek s bramborovým salátem a kapr ve všech úpravách. Hodně oblíbená je také rajská omáčka, koprovka a plíčky na smetaně. Vnitřnosti jsou celkově velmi oblíbené. Mám pocit, že doma si je lidé často nepřipravují, tak pak uvítají, že si je mohou dát u nás. Trochu překvapivým trhákem je také naše poctivá žemlovka s jablky a tvarohem, na tu se klienti někdy ptají už při příjezdu. Když jsme na chvíli žemlovku nahradili bavorskými vdolečky, klienti a zaměstnanci to vítali jako prima změnu, ale pak se začaly množit dotazy, kdy že bude zase žemlovka. Pochopili jsme, že žemlovka prostě musí být

Hlavní benefity kuchyně slatinných lázní:

- Vaříme z čerstvých surovin – maso, zelenina, ovoce
- Nepoužíváme polotovary
- Dodržujeme normy a technologické postupy
- Jídla zařazovaná v rámci diet klienty oslovují a často si odvázejí recepty na ně i domů

na stálém jídelníčku. Takže má své místo, stejně jako špekové knedlíky, rizoto nebo zapéčené brambory. Naprostá většina klientů má ráda takovou tu českou klasiku, kterou pak doplňují lehčími pokrmy z ryb a drůbežového masa.

Řeč byla také o dietách. Pochvalují si klienti tento typ stravy?

Jak už jsem říkala, máme ve stravovacím systému čtyři základní druhy diet. Snažím se o to, aby i klienti s nějakým dietním omezením měli jídelníček co nejvíce pestrý. Aby jim jídlo chutnalo. Ale i tady s šéfkuchařem řešíme, zda je možné připravit v denním provozu několik málo porcí speciálních pokrmů. Doma si člověk jednu nebo dvě porce udělá snadno, ale pokud se vaří po stovkách porcí v profesionální kuchyni, narážíme třeba i na velikost nádobí, ve kterém by bylo možné ty dvě porce uvařit. Já sama ale trpím kombinovanou potravinovou intolerancí, takže moc

dobře znám pocit zoufalství z toho, že buď budu více méně hladý, nebo mi bude po jídle špatně. Proto se snažím, aby se u nás dobře najedli všichni klienti, ať už mají jakékoli stravovací limity. Dokonce ani alergie na glutamát u nás nebyl problém, protože naprostá většina koření, které používáme, glutamát neobsahuje. Dotyčná klientka mi po čtyřech týdnech pobytu přišla poděkovat za to, že tak dobře už se dlouho nenajedla a že jí ani jednou nebylo špatně. Toho jsem si moc vážila. A už jen na závěr dodám, že u nás myslíme nejen na klienty s dietami, ale i na vegetariány. I bezmasá jídla mohou být opravdu nutričně plnohodnotná a pestrá, žádná nuda. Dokonce si pro recepty na naše vegetariánské pokrmy chodí nejvíce klientů. Naši kuchaři totiž umějí nejen famózní svičkovou, ale třeba i veganské indické kari s tofu. Moc doporučuji všem klientům, aby se nebáli a občas u nás zkusili i trochu experimentovat. Věřím, že jim bude chutnat. ◀



Recept na rybí polévku

**z kapřích vnitřností (mlíčí, jikry)
od Jaroslava Vedrala, kuchaře
restaurace Harmonie**



Ingredience pro 6 porcí:

odvar z koření
(5 kuliček černého pepře, nového koření, bobkových lístků, sůl, 2l vody)
300 g kořenové zeleniny
100 g cibule
100 g másla
2 dl stolní olej
50 g hladké mouky
2l odvaru divokého koření
300 g kapřích vnitřností
2 svazečky petrželky
špetku muškátového květu
100 g rybího koření (podle dostupnosti na trhu)
sůl
krutony
150 g bílého pečiva
50 g másla

Postup:

1) Do studené vody přidáme divoké koření a pozvolna táhneme asi 1 hodinu. Poté přes síto scedíme.

2) Nastrouháme kořenovou zeleninu, nakrájíme cibuli a vše orestujeme na másle (máslem nešetříme). Přilejeme olej, zaprášíme moukou a zalijeme odvarem z koření. Provaříme 20 minut. Přidáme propláchnuté kapří vnitřnosti a opět provaříme, 10 minut stačí. Dochutíme solí (opatrně), rybím kořením, muškátovým květem (lehce).

3) Pečivo nakrájíme na kostičky a s máslem dáme na plech do trouby a pozvolna pečeme do křupava.

4) Hotovou polévku servírujeme s krutony a sekanou petrželkou.

Restaurace Harmonie

Restaurace Harmonie se nachází v přízemí areálu Lázeňského domu Aurora, nabízí pokrmy české i mezinárodní kuchyně, rybí speciality, polední menu.

Otevírací doba:

denně.....11.00–22.00

Taneční večery:

každý čtvrtek.....19.00–22.00



V letních měsících vás zveme k posezení na naší terase



Od 12. do 14. července vás zveme na borůvkové menu:

- lívance s borůvkovým rozvarem
- kynuté knedlíky s borůvkami a tvarohem
- borůvkový koláč s drobenkou

Celý měsíc budeme nabízet zmrzlinové sorbety a letní míchané nápoje:

- Hugo Spritz
- Aperol Spritz

Čepujeme:

- Třeboňské pivo 11°
- Plzeňský ležák 12°



Salonky Harmonie:

Možnost pořádání svateb, rodinných oslav, abiturientských setkání, firemních akcí, školení.

+420 384 750 677

www.laznetrebon.cz



Bowling Bar

Přijďte se bavit

OTEVÍRACÍ DOBA – POZOR ZMĚNA!

neděle–čtvrtek	18.00–23.00 hodin
pátek–sobota	18.00–24.00 hodin

LETNÍ MÍCHANÉ NÁPOJE:

HUGO SPRITZ

(bezový likér, prosecco, limetka, led, soda)

ABSOLUT CITRON

(vodka Absolut, tonic, citron)

CAMPARI ORANGE

(Campari, džus, pomeranč, led)

MODRÁ LAGUNA

(Sprite, Curaçao likér, citron)

2 BOWLINGOVÉ DRÁHY:

Cena: 230 Kč/hod./dráha



NEALKOHOLICKÉ MÍCHANÉ NÁPOJE NEJEN PRO DĚTI:

- Rákosníček
- Maková panenka
- Madona
- Šampaň

MOŽNOST MALÉHO OBČERSTVENÍ:

- domácí nakládaný hermelín, pečivo
- pikantní utopenci vlastní výroby, pečivo

ČEPUJEME:

- Třeboňské pivo 11°
- Pivo Petra Voka 13°

Tel.: 384 750 331

www.aurora.cz/cz/volny-cas-2/rezervace-bowlingu

Denní bar

Zimní zahrada

PROVOZNÍ DOBA:

pondělí–neděle 10.00–20.00 hodin

Možnost celodenního sledování sportovních přenosů v samoobslužné části baru.

V letních měsících budeme nabízet **nové zmrzliny** – citronovou zmrzlinu v citronové kůře, flan karamel, pohár med s mandlemi a další osvěžení.

Čepujeme Třeboňský ležák 12° a Plzeňský ležák 12°.





Ochutnejte naše menu

od 10. do 11. srpna:

Uzený hovězí jazyk s křenovou majonézou, hořčicí a podmáslový chléb

Čepujeme:

- Třeboňské pivo 11°
- Pivo Petra Voka 13°
- Plzeňský ležák 12°
- a různé speciály

Možnost pořádání svateb, rodinných oslav, abiturientských setkání, firemních akcí, školení.

V letních měsících vás zveme k posezení na naší terase.

Rezervace na tel.: 384 721 222, beseda@laznetrebon.cz



BESEDA

restaurace

www.besedatrebon.cz

Bowling bar Top-Spin

2 bowlingové dráhy

Cena 230 Kč/hodina/dráha

Čepujeme

- Radegast Ryze Hořká 12°
- Plzeňský ležák 12°
- nealko Birell Pomelo (v letních měsících)

Provozní doba

Denně17.00–24.00

+420 384 754 400

www.laznetrebon.cz/cz/restaurace/restaurace-top-spin/rezervace-bowlingu-2



Restaurace Adéla



Restaurace se nachází u Zlaté stoky v areálu Lázeňského domu Berta. Kromě stálé nabídky připravuje kolektiv kuchařů různě zaměřené speciality.

Grilování

16. srpna vás zveme do restaurace Adéla na venkovní grilování. Od 16.00 do 20.00 vám nabídneme grilované rybí speciality, grilovanou zeleninu a letní salátky.

Speciální nabídka pro letní dny

- Zmrzlinové ovocné sorbety
- Aperol Spritz

Letní nabídka od R. Jelínka

- **Kozičky** – Nápoj je 100% přírodní palivo pro horké letní dny. Elixír z bezového květu, tonik, citron, led
(Elixír z bezového květu od Rudolfa Jelínka je velmi jemný nasládlý a voňavý likér. Vyrábí se z květů bezu černého, které se macerují v lázni z velejmeného lihu.)
- **Hugo Spritz**

Čepujeme:

- Třeboňské pivo 11°
- Pivo Petra Voka 13°
- Plzeňský ležák 12°
- nealkoholická piva

Otevírací doba:

denně11.00–22.00

Možnost pořádání svateb, rodinných oslav, abiturientských setkání, firemních akcí, školení.

+420 384 754 436 www.adelatrebon.cz

LÁZEŇSKÝ PARK

Adoptuj si svou lavičku

Tak zní název iniciativy, která přispívá ke zkrášení parků. V Třeboni téma otevřela skupina čtyř dobrovolníků (RNDr. Michal Wagner, CSc., Mgr. Rostislav Černý, CSc., Ing. Jaroslav Fliegel, Ing. Vendula Fliegelová) a pod záštitou našich lázní je nyní možné zanechat prostřednictvím adoptované lavičky osobní vzkaz návštěvníkům lázeňského parku.

HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽERKA LÁZNÍ

Pro konzultaci se zahradníky lázní byla jako nejvhodnější vybraná lavička v provedení truhláře Roberta Blížence z Horní Stropnice. Jeho truhlářství a stolařství GEMINI se mimo jiné specializuje právě na výrobu robustních parkových laviček, informuje Jaroslav Fliegel, jeden ze čtyř dobrovolníků, kteří myšlenku pro podporu kultury lázeňského parku do Třeboně přinesli. Zároveň se stal i jedním z donátorů první lavičky. Tu v parku najdete nedaleko nové přístavby pavilonu B Lázeňského domu Aurora. Fotograf a redaktor našeho časopisu Roman Růžička na ni zachytil doktora Michala Wagnera. Lavička je opatřena citátem čínského filozofa a státníka Konfucia: „Přicházejí-li nás navštěvovat přátelé z daleka, zdali to není koneckonců radostné.“

Naše lázně mají stovky věrných klientů, kteří se k nám opakovaně vrací(te). Mnozí z vás při pobytu v lázních navážete nové kontakty s dalšími klienty, lázeňským personálem i místními obyvateli. Slogan Slatiných lázní Třeboň slibuje: „Pohládíme Vaše tělo i duši,“ a to bez přátelské atmosféry není možné.

Vážíme si všech našich klientů a obzvláště takových, kteří svými dovednostmi, životními zkušenostmi nebo uměleckými schopnostmi zpříjemní pobyt v lázních i ostatním. Radí se k nim právě i pan doktor Wagner; bez nadsázky mecenáš našeho lázeňského parku. Před dvanácti lety, kdy přijel do Lázeňského domu Aurora poprvé na třítydenní samoplátecký pobyt a trávil čas v parku, přišel mu přehnaný interval sečení travnatých ploch ob týden. Pan Wagner žil dlouhá léta v exilu v USA, z tehdejšího Československa odešel s čerstvým doktorátem v oboru fyzikální biochemie Karlovy univerzity v roce 1968. Nicméně díky jeho osobnímu zájmu o přírodu a kra-



jinu neunikly jeho pozornosti environmentální projekty, které se zaměřovaly na obnovu původní americké prerie. Myšlenky na treboňský lázeňský park neopustily doktora Wagnera ani v době, kdy už byl z Třeboně zpět doma v Praze. Věděl, že do lázní opět pojed. Nechtěl se totiž smířit s or telem, který si vyslechl od lékařů, že zanedlouho přestane úplně chodit. To byl také důvod, že k nám do lázní poprvé při-

jel. Od té doby jezdí každoročně a co se za tu dobu díky jeho proaktivitě, energii a zkušenostem v lázeňském parku změnilo, to si přečtete v zářijovém čísle Lázeňské pohody.

Kdo si může adoptovat svou lavičku v lázeňském parku?

Jednotlivec, skupina lidí i firma.

Mohu si vybrat pro lavičku místo?

Ano. Na vyžádání vám zašleme mapku parku se zakreslenými vhodnými lokalitami.

Jak se moje lavička odlišuje od ostatních?

Kovovým štítkem s textem, logem společnosti, osobním vzkazem apod.

Kde získám více informací?

Prostřednictvím e-mailové zprávy na adresu: info@laznetrebon.cz s textem v předmětu zprávy: **ADOPTUJ SI SVOU LAVIČKU.** <



RNDr. Michal Wagner, CSc.

KULTURA V TŘEBONI

Dům Štěpánka Netolického

Během letních prázdnin se v Domě Štěpánka Netolického můžete těšit na fascinující výstavy, které přinášejí pestrý průřez uměním a kulturou.

Od 27. června do 4. srpna bude pro milovníky malířství ke zhlédnutí výstava s názvem „Raduj se“, která představí díla malířky Daniely Roule Plockové, zachycující radost a fantazii v každodenním momentu života.

Daniela Roule Plocková je malířka, kreslířka, ilustrátorka a kreativní žena, kterou přitahuje vše krásné, spojené s uměním, designem a přírodou. Pochází z Nových Hradů, ale žije v Českých Budějovicích. Veškerou tvorbu spojenou s malováním se zabývá již od raného dětství. Nejraději maluje anilínovými vodkami, kde se fantazii meze nekladou, a dá se říct, že stále vymýšlí nové styly a kombinace. Maluje denně a neumí si představit svůj

svět jinak. Ráda tvoří i moderní plátna akrylovými barvami, kde dává přednost spíše jednodušším, zejména květinovým tématům vhodným do moderních interiérů. Její tvorbu můžete zakoupit i v Art Shopu v Domě Štěpánka Netolického.

Danieliny obrazy byly vystaveny již ve spoustě galerií v Čechách, ale i v USA a Rakousku. Spolupracuje s KIC Nové Hradky, Koh-i-noorem, ilustrovala několik knih, pohledy a omalovánky. Maluje též na zdi v interiérech i exteriérech školek, škol, obchodů, restaurací a domácností. Poďte k nám nahlédnout částečně do jejího světa fantazie a nenechte si ujít komentovanou prohlídku ve čtvrtek **25. července od 17 hodin.** <



Prodejní výstava fotografií

Během letních měsíců se uskuteční v Lázeňském domě Aurora prodejní výstava fotografií zvířat a přírody od mladého 14letého Kryštofa Bartušky.

Kryštof se od malička zajímal o přírodu a svůj první fotoaparát dostal jako pětiletý. Foto-

grafování přírody jej nadchlo a věnuje se mu stále. Už jako malý chodil Kryštof do kroužku v záchranné stanici a nyní fotografuje a filmuje zvířata v péči Ekocentra Vydra.

Fotografie na tuto výstavu vznikaly během posledních čtyř let, a to zejména na Třeboňsku. <



Expozice zvířat s příběhem

Ekokentrum Vydra a Slatinné lázně Třeboň vás zvou na komentovanou prohlídku Expozice zvířat s příběhem.

Při návštěvě se seznámíte s mnoha druhy obratlovců z naší přírody. Stálými obyvateli expozice jsou zvířata, která se v důsledku trvalého handicapu, ať už fyzického nebo psychologického, nemohla vrátit „domů“. Přesto je život a mnohdy i kontakt s lidmi baví a jsou tak pro návštěvníky živoucím důkazem,



že ochrana přírody patří mezi důležitá témata naší společnosti. Všechny příběhy najdete na informačních cedulkách v expozici nebo na webových stránkách stanice pod ikonou „Stálí obyvatelé k adopci“.



Každé úterý od 15.00 hodin Ekocentrum Vydra Třeboň Jateční 311

Cena 160 Kč (platí se na místě)

Rezervace nutná předem

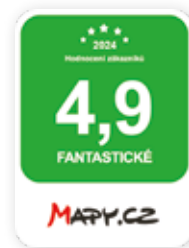
Recepce LD Aurora: 384 750 333

Recepce LD Berta: 384 754 111

> www.ekocentrumvydra.cz

KINO SVĚTOZOR

Léto v kině Světozor



KAREL FICAL,
VEDOUCÍ KINA SVĚTOZOR

Reprízy

Během července budeme reprízovat například tyto filmy:

DJANGO

ARISTOKRATKA VE VARU

MATKA V TRAPU

PRÁZDNINY S BROUČEKEM

LÁSKA NA ZAKÁZKU

Premiéry

ZÁPISNÍK ALKOHOLIČKY

Nový celovečerní film Zápisník alkoholičky vypráví dramatický příběh mladé ženy bojující se závislostí na alkoholu. Hlavní hrdinkou je mladá maminka, která se rozhodla nastoupit léčbu a bojovat se svým démonem i o svou rodinu. Jak těžké je si problém s pitím přiznat? Proč není překážkou závislosti ani malé dítě? Kde vzít sílu se léčit a co následuje poté?

HRABĚ MONTE CHRISTO



Marseille, 1815. Mladý lodní důstojník Edmond Dantes zažívá nejšťastnější období svého života. Má se stát kapitánem a konečně se oženit s láskou svého života, krásnou Mercedes. Jeho úspěch ale u mnohých vzbuzuje žárlivost. Edmond se stává obětí zákeřného plánu. Ze dne na den je bez soudu uvězněn v kobce pevnosti If, bez naděje na propuštění. Jediný,

s kým může Edmond mluvit, je Abbé Faria, vězeň z vedlejší kobky, který mu před smrtí svěřá tajemství o ztraceném pokladu. Po dlouhých čtrnácti letech utrpení se Edmondovi podaří uprchnout a najít poklad ukrytý na ostrově Monte Christo. Jediné, po čem Edmond Dantes touží, je zúčtovat se všemi, kteří ho zradili.

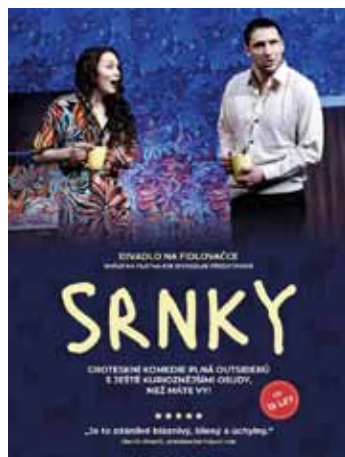
JÁ, PADOUCH 4

Čas se nedá zastavit a platí to i pro padoucha Grua, který lehce „zfoto-rovatěl“ a místo geniálních zlo-dušských plánů vymyšlí, jak se ve-třít do přízně svého synka, Grua juniora, který tátu permanentně vytáčí.

Divadelní inscenace

SRNKY

Oceňovaná inscenace pro otrlejší diváky. Dramox Originals uvádí bláznivou komedii z Divadla Na Fidlovačce o outsidersch s kuriózními osudy. Seznamte se s mykologem, který ze strachu z vlastní výšky chodí neustále ohnutý, a tak v sobě objevil talent k hledání hub. S dirigentem, který po nehodě kvůli řadě tragikomických následků ztrácí možnost splnit si svůj sen. S vynálezcem, který stvořil řadu odmítnutých vynálezů, či s úředníkem, který obsedantně podléhá svým erotickým úchylkám. A do toho všeho se zamíchají srnky... Představení není



vhodné pro děti, obsahuje explicitní erotické scény.

Opera z londýnské Royal Opera House

ANDREA CHÉNIER

Strhující hudba a atmosféra příběhu z doby Francouzské revoluce řadí operu Andrea Chénier mezi vrcholy světové operní tvorby. Její styl je nezapomenutelně italský, v melodice blízký Puccinimu, v údernosti davových scén zase Verdimu. Giordanova opera je dramatem milostného trojúhelníku, v němž stojí aristokratka Maddalena, revolucionář Gérard a básník Chénier. Zprvu nevinné flirtování se promění v zoufalou a zběsilou vášň. Opera o čtyřech dějstvích italského skladatele Umberta Giordana pochází z roku 1896, libreto napsal Luigi Illica, který později několikrát pracoval jako libretista pro Giacoma Pucciniho. Občas je opera Andrea Chénier označována ta-



ké jako historické hudební drama.

Levné pondělky

Levné pondělky budou i v červenci a v srpnu. Každé pondělí od 17.00 hodin film za 100 Kč, pro diváky nad 60 let za 70 Kč. <

8. ČERVENCE Back To Black

15. ČERVENCE Maria Montessori

22. ČERVENCE Django

29. ČERVENCE Sladký život

Aktuální program na prázdninové měsíce červenec a srpen sledujte na našich webových stránkách:

> www.kinotrebon.cz

Kinosál v Auroře



Každé pondělí, středu a neděli vás zveme na promítání filmů ve Společenském sále Lázeňského domu Aurora. Promítání začíná vždy v 19.30 hodin.

7. ČERVENCE, 19.30, vstupné 130 Kč
Láska na zakázku – komedie, ČR

8. ČERVENCE, 19.30, vstupné 140 Kč
Prázdniny s broučkem – komedie, ČR

10. ČERVENCE, 19.30, vstupné 150 Kč
Matka v trapu – komedie, ČR

14. ČERVENCE, 19.30, vstupné 130 Kč
Back to Black – hudební, USA/VB

15. ČERVENCE, 19.30, vstupné 150 Kč
Zápisník alkoholičky – drama, ČR

17. ČERVENCE, 19.30, vstupné 130 Kč
Láska na zakázku – komedie, ČR

21. ČERVENCE, 19.30, vstupné 130 Kč
Sladký život – komedie, ČR

22. ČERVENCE, 19.30, vstupné 150 Kč
Hrabě Monte Christo – dobrodružný, Francie

24. ČERVENCE, 19.30, vstupné 140 Kč
Aristokratka ve varu – komedie, ČR

28. ČERVENCE, 19.30, vstupné 150 Kč
Zahradníkův rok – komedie, ČR

29. ČERVENCE, 19.30, vstupné 130 Kč
Django – dokument, ČR

31. ČERVENCE, 19.30, vstupné 150 Kč
Zápisník alkoholičky – drama, ČR

Srpnové termíny filmů naleznete v kulturním programu na srpen a na www.kinosvetozor.cz



Třeboňská lázeňská matiné

SLATINNÉ LÁZNĚ TŘEBOŇ

21. 7. 2024
11:00 hod
Altán u Lázeňského domu Berta
Vstup zdarma

V případě nepříznivého počasí:
Společenský sál
Lázeňského domu Aurora
Lázeňská 1001,
379 01 Třeboň

Charles Bridge Swing Band

světové evergreeny 20. století
– George Gerschwin, Irving Berlin,
Jerome Kern, Carlos Antonio Jobim

Na další matiné pro vás připravujeme:
18. 8. V. Veverka (oboe) – L. Horák (akordeon),
P. Nouzovský (violoncello)
15. 9. Cimbálová muzika Alexandra Vrábela – vinobraní
20. 10. trubači a jejich lesnice
17. 11. Epoque kvartet nejen Star dance

Třebíč **České Budějovice** **Třeboň**

Výjimečné setkání na jednom pódiu



Ladislav Horák a Petr Nouzovský

Srpnové Třeboňské lázeňské matiné proběhne v altánku u Lázeňského domu Berta, jehož noblesní atmosféra konce 19. století ke konání kulturních akcí přímo vybízí. Venkovní altán je pro koncert jako stvořený. V neděli **18. srpna v 11. hodin** se o tom přijďte přesvědčit. Premiérově zazní hudba z filmu Tenkrát na Západě v aranži pro všechny tři nástroje, tedy **hoboj (Vilém Veverka), violoncello (Petr Nouzovský) a akordeon (Ladislav Horák)**. Zazní česká i světová filmová hudba. Ze světové bude za-

stoupen Argentinec Astor Piazzolla (mj. Oblivion z filmu Jindřich IV., Libertango z Polanského 48 hodin v Paříži) či Ital Ennio Morricone a jeho Cinema Paradiso. Z českých autorů zazní hudba Zdeňka Lišky z filmu Malá mořská víla, dále v úpravě Jiřího Pazoura hudba z pohádek Vadima Petrova (Krteček, Krkonošské pohádky, Hup a hop) či úprava z poslední štedrovečerní pohádky Klíč sv. Petra skladatele Davida Soláře. <



Vilém Veverka

HUDBA V TŘEBOŇI

Třeboňská nocturna – letní hudební festival 2024

Barocco sempre giovane, Kyungsik Shin

9. ČERVENCE, 19.30 hodin
Konírna, zámek Třeboň
Barocco sempre giovane – komorní uskupení
Kyungsik Shin/Korejská republika – viola (2. místo MHS Pražské jaro roku 2023)



Daniel Matejča, Jan Schulmeister

10. ČERVENCE, 19.30 hodin
Divadlo J. K. Tyla
Daniel Matejča – housle
Jan Schulmeister – klavír

Jiří Bárta, Milan Paľa, Jiří Kabát

11. ČERVENCE, 19.30 hodin
kostel sv. Jiljí
Jiří Bárta – violoncello
Milan Paľa – housle
Jiří Kabát – viola

Janoska Ensemble

12. ČERVENCE, 19.30 hodin
Nádvoří Městského úřadu Třeboň
Ondrej Janoska – housle
Roman Janoska – housle
František Janoska – klavír
Julius Darvas – kontrabas
speciální host – Arpád Janoska – zpěv



POCTA EMĚ DESTINNOVÉ

13. ČERVENCE, 19.30 hodin
Nádvoří Městského úřadu Třeboň
Jana Sibera – soprán
Aleš Briscein – tenor
Komorní filharmonie Pardubice
Zbyněk Müller – dirigent

www.trebonskanocturna.cz



 **tiráž**



LÁZEŇSKÁ POHODA

07–08/2024

YDAVATEL:

Slatinné lázně Třeboň s. r. o., Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň II, IČ: 251 79 896
pohoda@laznetrebon.cz
Město Třeboň, Palackého nám. 46/II, 379 01 Třeboň

REDAKČNÍ RADA:

prof. JUDr. Vilém Kahoun, Ph.D.,
Mgr. Helena Nekolová, Ing. Jan Leskovec,
Ing. Mgr. Alena Tománková, Daniel Hamr,
Roman Růžička, Jan Plch

Náklad: 9000 ks

Design a DTP: MEUM, s.r.o.

Tisk: Tiskárna Protisk, Rudolfovská 617,
370 01 České Budějovice

Vychází měsíčně jako informační materiál. Toto číslo vyšlo 3. 7. 2024.

MK ČR E 17981 Neprodejné.

Pokud máte zájem o zaslání e-mailem, pište na adresu: pr@laznetrebon.cz.



NAVŠTIVTE LÁZEŇSKÉ RESTAURACE

- › LÁZEŇSKÉ RESTAURACE HARMONIE, ADÉLA
- › TRADIČNÍ RESTAURACE BESEDA
- › obědová menu
- › česká i středomořská kuchyně
- › přístupné široké veřejnosti
- › pokrmy z čerstvých surovin



SLATINNÉ
LÁZŇE
TŘEBOŇ

WWW.LAZNETREBON.CZ